

giz

To:

Date:

Subject: Invitation to the Workshop on “Implementation of Piloted German Standard-based Training Programmes at TVET Institutes”

Dear

With the support of the GIZ Programme “Reform of TVET in Viet Nam”, LILAMA 2 International Technology College, jointly with partner companies, sector associations, Directorate for Vocational Education and Training (DVET) and relevant line ministries, has developed and implemented four cooperative training programmes for Mechatronics, Industrial Electronics, Metal Cutting-CNC and Construction Mechanics. The cooperative training programmes are being implemented not only at the training facilities at LILAMA 2 but also in partner companies, where the trainees get the opportunity to improve their practical skills directly at the workplace.

To support our partner colleges to adopt and/or adapt these 4 successfully piloted training programmes, Programme “Reform of TVET in Vietnam” and LILAMA 2 International Technology College, would like to invite you to participate in the Workshop “**Implementation of Piloted German Standard-based Training Programmes at TVET Institutes**”.

Date: 6 December 2019, 08:30 – 17:00

Venue: Mùng Thanh Sai Gon Centre Hotel

The aims of the workshop include

- Introducing the 4 **German Standard-based** training programmes and the Cooperative Training model that were successfully piloted at LILAMA2 International Technology College
- Discussing possible adoption/adaptation of the piloted programmes at the selected high quality TVET institutes and support to be provided by TVET-GIZ
- Handing over the training package (training programmes and teaching materials) to the partner high quality colleges

giz



Implemented by
giz
German Development Cooperation
GIZ - German Development Cooperation
GIZ - German Development Cooperation

DVET



Vietnamese-German Cooperation in TVET
Floor 2, No. 1, Alley 17
Ta Quang Buu Street
Hanoi, Vietnam
T +84 (0) 24 39 74 65 71
F +84 (0) 24 39 74 65 70
I www.giz.de/vietnam
www.tvet-vietnam.org

Accommodation and transport (for participants outside of Ho Chi Minh City) will be covered according to GIZ's regulation upon prior agreement.

Please find enclosed the agenda and kindly confirm your participation by 10 November 2019 via email to following address: ngan.nguyen@giz.de

Should you have any further queries please contact: Mr. Nguyễn Trường An- Programme Officer-Programme "Reform of TVET in Viet Nam", GIZ (Mobile.+84 91 8 908 246; Email. an.nguyen@giz.de).

Thank you very much and we look forward to meeting you.

Yours respectfully,

Dr. Nguyen Hong Minh
Director General
Directorate of Vocational Training

Dr. Juergen Hartwig
Programme Director
Programme "Reform of TVET GIZ Viet Nam"-GIZ

TENTATIVE AGENDA

WORKSHOP ON “IMPLEMENTATION OF PILOTED GERMAN STANDARD-BASED TRAINING PROGRAMMES AT TVET INSTITUTES”

Venue: Muong Thanh Sai Gon Centre Hotel
Date and time: 6.12.2019

Language: English - Vietnamese

Morning session- Overview of the 4 piloted training programmes		
Time	Activity	Person in charge
08.30 – 09.00	Registration	
09.00 – 09.15	Opening statement by representative of Directorate of Vocational Education and Training (DVET)	Mr..... Directorate of Vocational Education and Training (DVET)
09.15 – 09.30	Welcome remarks by leader of LILAMA 2 International Technology College	Mr. Nguyễn Khánh Cường Rector of LILAMA 2 International Technology College
09.30 – 09.45	Welcome remark by leader of Programme “Reform of TVET in Vietnam”	Dr. Juergen Hartwig Director- Programme Reform of TVET in Vietnam”-GIZ
09.45 – 10.05	Introduction of Cooperative Training (CT)- a model for engagement of the business sector in development, delivery and assessment of vocational training programmes	Mr. Bạch Hưng Trường Team Leader- Supporting Centers of Excellence in TVET Programme Reform of TVET in Vietnam-GIZ
10.05 – 10.30	Development process of the 4 piloted training programmes at Lilama 2 International Technology College	Mr. Ralf Hill- Technical Advisor Programme Reform of TVET in Vietnam-GIZ
10.30-11.00	Group Picture and Coffee Break	
11.00 – 12:00	An overview the 4 training programmes of Industrial Electronics, Mechatronics, Metal Cutting- CNC and Construction Mechanics - Structure and Content - Implementing methodology/approach and conditions - Recommendations to disseminate at other TVET institutes	Mr. Ralf Hill- Technical Advisor Programme Reform of TVET in Vietnam-GIZ

giz


 Implemented by
giz
DVET
 Vietnamese-German Cooperation in TVET
 Floor 2, No. 1, Alley 17
 Ta Quang Buu Street
 Hanoi, Vietnam
 T +84 (0) 24 39 74 65 71
 F +84 (0) 24 39 74 65 70
 I www.giz.de/vietnam
www.tvet-vietnam.org

12.00- 13:00	Lunch		
Afternoon session- Cooperative Training (CT) Model for development and implementation of the 4 programmes of Industrial Electronics, Mechatronics, Metal Cutting- CNC and Construction Mechanics			
Time	Activity		Person in charge
13.00 – 13.45	Preparation and implementation of the training: • Training staff development (teachers and in-company trainers) • Facility and resources (at the college and in companies) • Training plan (including in-company training phases/parts) • Teaching materials • Quality assurance Challenges and lessons learnt		• Le Tuyen Giao- Focal Point (MC) LILAMA 2 International Technology College
13:45 – 14.15	Assessment and Examinations		• Le Tuyen Giao- Focal Point (MC) LILAMA 2 International Technology College
14:15 – 14:30	Coffee Break		
14.30 – 15:30	Focused group discussion: possible adoption/adaptation of the piloted programmes at the TVET INSTITUTES - What - To what extent - How - What adjustments needed - What preparation needed		• Ms. Pham Viet Ha-Team Leader Supporting High Quality TVET Institutes Programme "Reform of TVET in Vietnam"- GIZ
15:30- 16:00	Presentation of group discussion results		
16.00- 16:15	Signing of MoU on Tentative Implementation of Piloted Training Programmes at Supported TVET INSTITUTES Handover of training programmes, teaching materials and reference textbooks to partner colleges		
16.15 – 16.30	Closing Remarks		

giz

Kính gửi:

Ngày:.....

Về việc: Thư mời tham dự Hội thảo “Sử dụng các chương trình đào tạo thí điểm theo tiêu chuẩn Đức tại các cơ sở giáo dục nghề nghiệp”

Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế LILAMA 2, với sự hỗ trợ của Chương trình hợp tác Việt Nam-CHLB Đức “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam”, phối hợp với các doanh nghiệp đối tác, các hiệp hội doanh nghiệp, Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp (DVET) và các bộ chủ quản nghề, đã xây dựng và thí điểm bốn chương trình đào tạo trình độ cao đẳng theo mô hình đào tạo phối hợp cho nghề Cơ điện tử, Điện tử Công nghiệp, Cắt gọt Kim loại-CNC và Cơ khí Xây dựng. Các chương trình đào tạo kể trên được dạy phối hợp tại trường LILAMA 2 và các doanh nghiệp đối tác, nơi mà học viên có cơ hội cải thiện kỹ năng thực hành và sản xuất của mình trực tiếp tại nơi làm việc.

Để hỗ trợ các trường đối tác sử dụng và/hoặc sử dụng có điều chỉnh 4 chương trình đào tạo đã thí điểm thành công này, Chương trình “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam” kính mời ông/bà tham dự Hội thảo “Sử dụng các chương trình đào tạo thí điểm theo tiêu chuẩn Đức tại các cơ sở giáo dục nghề nghiệp”.

Ngày: 6/12/2019, 08:30 – 17:00

Địa điểm: Khách sạn Mường Thanh Sai Gon Centre

Mục đích của Hội thảo bao gồm:

- Giới thiệu 4 chương trình đào tạo **theo tiêu chuẩn Đức** và mô hình Đào tạo Phối hợp đã được thí điểm thành công tại Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế LILAMA2
- Thảo luận về khả năng áp dụng trực tiếp/đưa ra điều chỉnh đối với các chương trình thí điểm ở các cơ sở giáo dục nghề nghiệp đối tác và những hỗ trợ mà TVET-GIZ sẽ cung cấp
- Bàn giao gói đào tạo (các chương trình đào tạo và các tư liệu giảng dạy) cho các trường đối tác

giz

Implemented by
giz
giz gmbh
Helmholtzstr. 1
53113 Bonn, Germany

DVET



Vietnamese-German Cooperation in TVET
Floor 2, No. 1, Alley 17
Ta Quang Buu Street
Hanoi, Vietnam
T +84 (0) 24 39 74 65 71
F +84 (0) 24 39 74 65 70
I www.giz.de/vietnam
www.tvet-vietnam.org

Chỗ ở và phương tiện di chuyển (dành cho các đại biểu đến từ những nơi khác ngoài Thành phố Hồ Chí Minh) sẽ được chi trả theo quy định của GIZ.

Xin vui lòng xem chương trình hội thảo được đính kèm theo Thư mời này và xác nhận tham gia **trước ngày 10/11/2019 qua email theo địa chỉ sau: ngan.nguyen@giz.de**

Nếu có thêm thắc mắc gì, vui lòng liên hệ với ông Nguyễn Trường An- Cán bộ Chương trình-Chương trình "Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam", GIZ (Di động: +84 91 8 908 246; Email. an.nguyen@giz.de).

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn và mong được gặp ông tại Hội thảo.

Trân trọng,

Tiến sĩ Nguyễn Hồng Minh
Tổng Cục trưởng
Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp

Tiến sĩ Juergen Hartwig
Giám đốc Chương trình
Chương trình "Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam"-
GIZ

giz

CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN

HỘI THẢO “THỰC HIỆN CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO CAO ĐẲNG THEO TIÊU CHUẨN ĐỨC TẠI CÁC TRƯỜNG ĐỐI TÁC”

Địa điểm: Khách sạn Mường Thanh Sai Gòn Central**Ngôn ngữ:** Tiếng Anh – Tiếng Việt**Ngày và giờ:** 6.12.2019 (8:30 sáng đến 16:30 chiều)

Buổi sáng – Tổng quan về 4 chương trình đào tạo thí điểm

Thời gian	Hoạt động	Người phụ trách
08.30 – 09.00	Đăng ký	
09.00 – 09.15	Phát biểu khai mạc của đại diện từ Tổng cục Giáo dục Nghề nghiệp (DVET)	Lãnh đạo Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp (DVET)
09.15 – 09.30	Phát biểu chào mừng của lãnh đạo Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế LILAMA 2	Ông Nguyễn Khánh Cường Hiệu trưởng Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế LILAMA 2
09.30 – 09.45	Phát biểu chào mừng của lãnh đạo Chương trình hợp tác Việt – Đức “Đổi mới Đào tạo Nghề Việt Nam”	Tiến sĩ Juergen Hartwig Giám đốc chương trình “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam” -GIZ
09.45 – 10.05	Giới thiệu về Đào tạo Hợp tác (CT) – một mô hình đưa khối doanh nghiệp tham gia vào việc phát triển, cung cấp và đánh giá các chương trình đào tạo nghề	Ông Bạch Hưng Trường Trưởng bộ phận – Hỗ trợ Trung tâm xuất sắc về đào tạo nghề Chương trình “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam” -GIZ
10:05 – 10:30	Quá trình phát triển của 4 chương trình đào tạo thí điểm tại Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế Lilama 2	Ông Ralf Hill=Cố vấn kỹ thuật Chương trình “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam” -GIZ
10:30-11:00	Chụp ảnh tập thể và Giải lao	
11.00 – 12:00	Tổng quan về chương trình đào tạo của 4 nghề: Điện tử công nghiệp, Cơ điện tử, Cắt gọt kim loại - CNC và Cơ khí xây dựng - Cấu trúc - Nội dung - Hướng tiếp cận/ phương pháp thực hiện - Điều kiện thực hiện - Khuyến nghị phổ biến thực hiện tại các cơ sở giáo dục nghề nghiệp khác	Ông Ralf Hill=Cố vấn kỹ thuật Chương trình “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam” -GIZ
12.00- 13:00	Ăn trưa	

Buổi chiều – Mô hình Đào tạo Hợp tác (CT) cho phát triển và thực hiện 4 chương trình đào tạo của các nghề: Điện tử công nghiệp, Cơ điện tử, Cắt gọt kim loại- CNC và Cơ khí xây dựng

Thời gian	Hoạt động	Người phụ trách
13.00 – 13.45	Chuẩn bị và thực hiện đào tạo: - Phát triển đội ngũ đào tạo (giảng viên và cán bộ đào tạo tại doanh nghiệp) - Cơ sở vật chất và các nguồn lực (tại trường và tại các doanh nghiệp) - Kế hoạch đào tạo (bao gồm các phần/giai đoạn đào tạo tại doanh nghiệp) - Tư liệu giảng dạy - Bảo đảm chất lượng Các thử thách và bài học rút ra	Lê Tuyên Giáo, Cán bộ đầu mối (MC) Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế LILAMA 2
13:45 – 14.15	Đánh giá và Kiểm tra	Lê Tuyên Giáo, Cán bộ đầu mối (MC) Trường Cao đẳng Công nghệ Quốc tế LILAMA 2
14:15 – 14:30	Giải lao	
14.30 – 15:30	Thảo luận nhóm trọng tâm: khả năng áp dụng trực tiếp/đưa ra điều chỉnh đối với các chương trình thí điểm tại các cơ sở giáo dục nghề nghiệp đối tác - Nội dung - Mức độ - Cách thức - Cần những điều chỉnh gì - Cần chuẩn bị những gì	Bà Phạm Việt Hà Hỗ trợ các Cơ sở giáo dục nghề nghiệp chất lượng cao Chương trình “Đổi mới Đào tạo nghề Việt Nam” -GIZ
15:30- 16:00	Trình bày kết quả thảo luận nhóm	
16.00- 16:15	Ký Biên bản Ghi nhớ về Dự thảo Thực hiện các Chương trình Đào tạo Thí điểm tại các Cơ sở Giáo dục nghề nghiệp đối tác được hỗ trợ Bàn giao các chương trình đào tạo, tư liệu giảng dạy và giáo trình tham khảo cho các trường đối tác	
16.15– 16.30	Phát biểu bế mạc	

DANH SÁCH CÁC TRƯỜNG THAM GIA HỘI THẢO

	Tên trường	Địa chỉ của trường	Thông tin BGH			
			Tên	Chức vụ	Điện thoại	Email
1	Trường Cao đẳng kỹ nghệ 2 Thành Phố Hồ Chí Minh/ College of Technology II	Địa chỉ: 502 Đỗ Xuân Hợp, Phước Bình, Quận 9, Thành Phố Hồ Chí Minh/ 502 Do Xuan Hop street, District 9, HCM City	Dr. Nguyễn Thị Hằng	Hiệu trưởng	0903010336	hangnt@hvct.edu.vn
2	Trường Cao đẳng nghề Long An/ Long An Vocational College	Địa chỉ: 60 QL1, Phường 5, Thành Phố Tân An, Tỉnh Long An/ 60 National Highway 1, Ward 5, Tan An City, Long An Province	Mr. Lê Tâm (Vice Rector)	Phó HT	0983030008	letamlongan@gmail.com
3	Trường Cao đẳng nghề An Giang/ An Giang Vocational College	Địa chỉ: 841 Trần Hưng Đạo, Phường Bình Khánh, Thành phố Long Xuyên, Tỉnh An Giang/ 841 Tran Hung Dao, Long Xuyen City, An Giang Province	Mr. Huỳnh Thanh Quang	Hiệu trưởng	0913970434	quanghuynh.cdnag@gmail.com
4	Trường Cao đẳng Kỹ thuật Công nghệ Nha Trang/ Nha Trang College of Technology	Địa chỉ: Đường N1, Khu trường học đào tạo và dạy nghề Bắc Hòn Ông, Phước Đồng, TP Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa/ N1 road, Bac Hon Ong zone, Phuoc Dong, Nha Trang City, Khanh Hoa Province	Mr. Trần Văn Hải	Hiệu trưởng	0913462123	haicdn@yahoo.com.vn tvhai@khanhhoa.gov.vn
5	Trường Cao đẳng Cơ giới Thủy lợi Đồng Nai/ Vocational College of Machinery & Irrigation	Địa chỉ: QL1A, Ấp Thanh Hóa, Xã Hồ Nai 3, Huyện Trảng Bom, Tỉnh Đồng Nai/ National Highway 1A, Thanh Hoa Village, Ho Nai 3 Commune, Trang Bom District, Dong Nai Province	Dr. Nguyễn Văn Chương	Hiệu trưởng	0918237572	chuongcogioi@gmail.com
6	Trường Cao đẳng Công nghiệp Bắc Ninh/ Bac Ninh College of Industry	Địa chỉ: Số 499, Đường Hàn Thuyên, Phường Đại Phúc, TP Bắc Ninh, Tỉnh Bắc Ninh/ 499 Han Thuyen street, Bac Ninh City, Bac Ninh Province	Mr. Nguyễn Đức Lưu	Hiệu trưởng	0904361211	luund.bci@gmail.com
7	Trường Cao đẳng nghề Việt Đức Hà Tĩnh/ Vietnamese – German Vocational College of Ha Tinh	Địa chỉ: 371 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Du, Thành Phố Hà Tĩnh, Tỉnh Hà Tĩnh/ 371 Nguyen Cong Tru street, Nguyen Du Ward, Ha Tinh City, Ha Tinh Province	Dr. Cao Thành Lê	Hiệu trưởng	0916836489	lecaothanhvhdht@gmail.com

8	Trường Cao đẳng nghề Ninh Thuận/ Ninh Thuan Vocational College	Địa chỉ: Mười Sáu Tháng Tư, Thành phố Phan Rang-Tháp Chàm, Tỉnh Ninh Thuận/ Mười Sáu Tháng Tư Street, Phan Rang Thap Cham City, Ninh Thuan Province	Mr. Nguyễn Phan Anh Quốc	Phó HT	0975595972	anhquoctn@gmail.com
9	Trường Cao đẳng kinh tế kỹ thuật Bắc Bộ/ Northern Vocational College of Economics and Technology	Địa chỉ: Số 184 đường 5 mới, Hùng Vương, Quận Hồng Bàng, Thành phố Hải Phòng / No. 184, Street No. 5, Hung Vuong, Hong Bang Ward, Hai Phong City	Mr. Nguyễn Viết Cường		0946861169	vietcuong.tunb@gmail.com
10	Trường Cao đẳng Công nghệ Thủ Đức	53 Võ Văn Ngân, Phường Linh Chiểu, Quận Thủ Đức	Phạm Ngọc Tường	Phó HT	0989690567	ngoctuong0412@yahoo.com
11	Trường Cao đẳng Nghề Thành phố	38 Trần Khánh Dư, Phường Tân Định, Quận 1	Hồng Thị Thanh Thủy	Phó HT	0918766717	thuycnkt@gmail.com
12	Trường Cao đẳng KT-KT TP. Hồ Chí Minh	215 Nguyễn Văn Luông, Phường 11, Quận 6	Phạm Ngọc Diễm	Phó HT	0918155600	phanngocdiem@hotec.edu.vn
13	Trường Cao đẳng Kỹ thuật Lý Tự Trọng	390 Hoàng Văn Thụ, Phường 4, Quận Tân Bình	Đinh Hồng Minh	Phó HT	0909918699	minh2669@yahoo.com.vn
14	Trường Cao đẳng Kinh tế KT-KT Thủ Đức	17 đường 8, Phường Linh Chiểu, Quận Thủ Đức	Trần Ngọc Cường	Hiệu trưởng	0903832342	tranngoccuong2205@gmail.com
15	Trường Cao đẳng Kỹ thuật Nguyễn Trường Tộ	02 Mai Thị Lựu, Phường Đakao, Quận 1	Nguyễn Lê Đình Hải	Hiệu trưởng	0913853432	nldhai@nguyentruongto
16	Trường cao đẳng kỹ thuật Đồng Nai	88 Nguyễn Văn Hoa, Thống Nhất, TP. Biên Hòa, ĐN.	Huỳnh Lê Tuấn Dũng	Hiệu trưởng	909742374	baveo2007@gmail.com
17	Trường cao đẳng nghề Công nghệ cao Đồng Nai	47, Tôn Đức Thắng, khu Phước Hải, Thị trấn Long Thành, huyện Long Thành, Đồng Nai	Lê Anh Đức	Hiệu trưởng	903646224	leduc_dongnai@yahoo.com.vn
18	Trường cao đẳng nghề số 8	Đường Bùi Văn Hòa, phường Long Bình Tân, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Na	Phạm Hoài Bắc	Hiệu trưởng	918,314,498	hoaibacdn@yahoo.com
19	Trường cao đẳng Hòa Bình-Xuân Lộc	ấp Lộ Đức, xã Hồ Nai 3, huyện Trảng Bom, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam	Trịnh Thanh Toán	Phó Hiệu trưởng	903,675,663	thanhtoansg@yahoo.com
20	Trường trung cấp kinh tế-kỹ thuật số 2	99/5 Phạm Văn Thuận, P.Tam Hiệp, TP.Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai	Nguyễn Thanh Phong	Hiệu trưởng	918,206,342	cdnphong@gmail.com